

VÝSTAVA / *EXHIBITION*

ČAROVNÉ CHORVATSKO / *AMAZING CROATIA*

*Autor / Author*

MARKO VRDOLJAK

## VÝSTAVA "KOUZELNÉ CHORVATSKO", DETAILNÍ ÚDAJE

**AUTOR VÝSTAVY:** Marko Vrdoljak  
**KONTAKT:** Adresa autora: L. Štritofa 14. 10000 Záhřeb,  
Chorvatsko, e-mail: marko@fivestars.hr, GSM:  
+385 91 208 33 11, www.markovrdoljak.com  
**ROZMĚRY FOTOGRAFIÍ:** 70 x 100 cm  
**POČET FOTOGRAFIÍ:** 46

**KATALOG VÝSTAVY ONLINE – Chorvatské popisky:**  
[www.markovrdoljak.com/hr/portfolio/35/#selected\\_image](http://www.markovrdoljak.com/hr/portfolio/35/#selected_image)

**KATALOG VÝSTAVY ONLINE – Anglické popisky:**  
[www.markovrdoljak.com/en/portfolio/35/#selected\\_image](http://www.markovrdoljak.com/en/portfolio/35/#selected_image)

### O VÝSTAVĚ:

Výstava fotografií «Čarovné Chorvatsko», jejímž autorem je chorvatský fotograf Marko Vrdoljak, nás provádí prostřednictvím barev, kontur a tónů pohádkovými výjevy půvabných chorvatských krajin a měst. Na tu zajímavou cestu nás odvedou západy slunce nad chorvatskými přístavy, podzimní a jarní zbarvení lesnatých náhorních oblastí Chorvatska, ale i zasněžené krajinky ze všech koutů téhle překrásné, zachovalé země.

Prvky, jimž výstava «Čarovné Chorvatsko» věnuje zvláštní pozornost a význam, jsou fantastické útržky přírodních krás Chorvatska, stejně jako výjimečně zachovalé detaily kulturního dědictví a církevního umění.

### SEZNAM FOTOGRAFIÍ S POPISEM:

#### Stobreč, Dalmatia

Traditional Croatian wooden boat is one of the symbols of Croatian shipbuilding and a part of the Croatian maritime heritage.

#### Jastrebarsko

A town in central Croatia located between Zagreb and Karlovac. This part of Croatia is the most significant vineyard area of central Croatia and its numerous fishing ponds and natural lakes are a special tourist attraction.

#### Zelina

Located 37 kilometres northeast of Zagreb, Zelina is an area famous for its wine roads and an outstanding gastronomical offer.

#### Omiš

A town and port in Dalmatia and a municipality in the Splitsko-Dalmatinska County, Omiš is situated approximately 25 km southeast of Split.

#### Nerežišća, Brač

The Church of St. Peter dating from the 13<sup>th</sup> century AD is located in Nerežišća on the island of Brač. It is unique for its beauty and recognizable for the small pine tree, believed to be a 100 years old, which grows on its roof and is conserved as a natural rarity.

### Krka National Park

Famous for the river Krka and its waterfalls, flowing over the limestone barriers formed through thousands of years, it was proclaimed a national park in 1985.

### The town of Trogir

Trogir was founded in the 3<sup>rd</sup> century BC by the Greek colonists from the island of Vis. In 1997 UNESCO protected Trogir as a unique and well preserved historic island town.

### Town Milna, Island of Brač

A famous holiday resort, with a port and a marina.

### The island of Cres

Cres is the largest and the second longest Croatian island. Apart for its wealth of plant and animal diversity, it is world famous as a home of the Griffon Vulture (lat. *Gyps fulvus*).

### The Zagreb Cathedral

Located on Kaptol, the headquarters of the Zagreb diocese, this Roman Catholic Cathedral with its typically Gothic style is of great architectural value. It is the tallest building in Croatia and its spires can be seen from many locations in the city.

### Zagreb Gornji Grad -Upper Town

The Zagreb Upper town is one of the oldest districts of Zagreb, a network of streets that stretch between two hills: Kaptol and Gradec, in which numerous sights are located, such as the Croatian Parliament and the Zagreb Cathedral.

### The walls of Dubrovnik

A series of defensive stone walls that have surrounded and protected the citizens of the afterward proclaimed maritime city-state of Dubrovnik (*Ragusa*). With numerous additions and modifications throughout their history, they are considered to be amongst the greatest fortification systems of the Middle Ages, as they were never breached by a hostile army during this time period. In 1979, the old city of Dubrovnik, which includes a substantial portion of the old walls of Dubrovnik, joined the UNESCO list of World Heritage Sites.

### The Cetina river

Cetina is a river in southern Croatia. It has a length of 101 km and its basin covers an area of 1,463 km<sup>2</sup>. Cetina descends from an altitude of 385 m at its source to the sea level when it flows into the Adriatic Sea. It is the most water-rich river in Dalmatia.

### A street in Dubrovnik

This traditionally narrow stone street is located within the city walls of Dubrovnik.

### Baška voda

A municipality in the Splitsko-dalmatinska county. It is a tourist centre boasting all aspects of a Mediterranean town.

#### Kloštar Ivanić

A Croatian municipality located in the Moslavina region, with approximately 6,000 inhabitants. It is renowned for its oil and natural gas reserves.

#### Koromačno bay on the island of Cres

It is situated in the vicinity of the village of Belej and renowned for its beautiful steep cliffs and numerous caves inhabited by, amongst other animals, the Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*).

#### Žumberak

A range of mountains and hills located between Croatia and Slovenia. Žumberak was already inhabited in the early Iron Age by Kelts. The area was subsequently inhabited by the Illyric tribes of Japodi and Kolapiani (3<sup>rd</sup> century BC). When at the beginning of the 1<sup>st</sup> century BC, the Romans invaded the city of Sisak (lat. *Siscia*), the Žumberak area fell under the reign of the Roman Empire. Žumberak is nowadays a nature park.

#### The Neretva river

The largest river of the eastern part of the Adriatic basin, it is recognized for its natural beauty and diversity of landscape. In the dense water system network, it also holds a significant position among rivers of the Dinaric Alps region, especially due to its diverse ecosystems and habitats, flora and fauna, as well as its cultural and historic heritage.

#### The Žumberak region.

The Žumberak region is famous for its numerous verdant hills, canyons, cliffs, as well as beautiful and lush forests.

#### Fort Lovrijenac in Dubrovnik

Part of the Dubrovnik City Walls. First records of its existence date from the 14<sup>th</sup> century, but it is thought to have been built in the early 11<sup>th</sup> century. The fortress was upgraded several times, from its construction with major alterations made in the period of the 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> century. Its use as a stage was a recent addition to its history, and Shakespeare's Hamlet performance at Fort Lovrijenac became the highlight of the Dubrovnik Summer Festival. An inscription above the entrance to the fort reads: *Non Bene Pro Toto Libertas Venditur Auro – Freedom is not to be sold for all the treasures in the world.*

#### The Plitvice Lakes National Park

The waters flowing over the limestone and chalk have, over thousands of years, deposited travertine barriers, creating natural dams which in turn have created a series of sixteen beautiful interlinked lakes, with caves and waterfalls. These geological processes continue today. The forests in the park are home to bears, wolves and many rare bird species. In 1979 the Plitvice Lakes National Park was, among the first natural sites worldwide, added to the UNESCO World Heritage List. The Plitvice Lakes National Park is one of eight national parks of Croatia.

### The Lika region

A large and naturally rich valley Lipovo polje, through which the river Lika flows, is situated in the heart of the Croatian region of Lika. It is a region of untouched nature and preserved old traditions and rural life.

### Stobreč, Dalmatia

A traditional Croatian wooden boat features as a symbol of the Croatian shipbuilding industry, and forms part of the Croatian maritime heritage.

### Trogir

In 1997 UNESCO protected Trogir as a unique and well preserved historic island town. Its architecture spans from the Romanesque and Gothic styles to the Renaissance and Baroque styles of the Venetian period. The old core of the town is medieval with a castle and a tower, belted with well-preserved walls.

### Radovan's portal in Trogir

The Cathedral of St. Lawrence, the most imposing Romanesque-Gothic basilica in Trogir, has a portal built in 1240 by Master Radovan, the most important sculptor of the Croatian medieval art. His work is a signature trademark of Trogir. The construction of the cathedral lasted several centuries, and showcases today all the varying architectural styles in the region of Dalmatia.

### Ferryman on the river Sava

Traditional cable ferries are still found in some places in Croatia.

### Kosinj Bridge

The monumental Kosinj Bridge, crossing the river Lika, is built of stone with the old Croatian dry stone technique – *uklinjenje kamena*. Although it was designed in the 19<sup>th</sup> century by the architect Milivoj Frković, its construction began in 1929, and was completed in 1936. It is one of the few unusual bridges in the world with holes in the spandrel, which not only reduce the weight on the spandrel, but also the pressure when the water levels are high.

### Traditional costume, Zagreb County

Detail of the colourful traditional costume embroidery from the Zagreb County region of Turopolje.

## **ŽIVOTOPIS AUTORA:**

Marko Vrdoljak se narodil roku 1973 v Záhřebu. Vlastní společnost Five Stars Ltd., s níž již po deset let působí ve světě na propagaci krás Chorvatska, přičemž spolupracuje s mnoha ministerstvy, vládními úřady, velvyslanectvími i kulturními institucemi.

Dosud publikoval fotografické monografie „Záhřebský kraj“, „Národní park Brioni“, „Neuvěřitelné Chorvatsko“, „Nerezine“, „Národní park Risnjak“, „Záhřeb“ a „Lošinjský archipelag“, a momentálně pracuje na několika dalších nových fotografických a video projektech.

Velkého ocenění jeho působení se fotografu Vrdoljakovi dostalo i podpisem dohody s Ministerstvem zahraničních a evropských vztahů Chorvatské Republiky o realizaci dvou výstav „Neuvěřitelné Chorvatsko“, sestávající z 86 fotografií ze všech krajů Chorvatska, předvádějící krásy Chorvatska světu. Vrdoljakův snímek «Ovčí ráj», zachycený v Lince, byl vybrán na titulní stranu jubilejního 50. čísla „DigitalFoto Magazinu“, přičemž šlo o první titulní stranu se snímkem chorvatského fotografa.

Vedle svých fotografií byl Vrdoljak oceněn i za svou video tvorbu, v rámci které natočil opakovaně oceňovaný film „Pulse of the city – Zagreb“, a propagační film Záhřebského kraje „Countryside Poetry – Zagreb County“.

Své práce dosud vystavoval na mnoha výstavách v Chorvatsku, USA, Kanadě, Itálii, Litvě, Polsku, na Slovensku, na Islandu, v Dánsku, Švédsku, Finsku, Irsku a Lotyšsku.

## **PŘEDMLUVA K MYŠLENCE VÝSTAVY**

Síla každé ideje vychází z energie jejího tvůrce. Stejně tak i síla každého člověka nachází kořeny ve víře a v poznání sebe sama. Všechny velké myšlenky vycházejí ze sebedůvěry a sebeuvědomění svého tvůrce a z jeho schopnosti tuto myšlenku, i sebe sama, předvést světu. Při respektování a učení se od druhých se tyto myšlenky i jejich tvůrci stávají ukazateli hodnými následování, a definují svou minulost, črtají skicy budoucnosti.

Stejně jako lidé, i ideje se bez sebedůvěry či porozumění hodnotám časem bortí, blednou a nenápadně odcházejí, ztrácejíce svůj smysl. Svět, ve kterém žijeme, je plný nejrůznějších idejí, velkých i malých, z nichž některé přežijí, zatímco jiné odejdou do zapomnění. A tak tomu bylo vždy. Idea zachování přírodních krás, základních hodnot a myšlenek lidstva je obzvláště cenná a nesmí být zapomenuta. Lidé, jimž byla tato idea svěřena, si musejí být obzvláště vědomi úkolu jim svěřeného i jeho významu.

Říká se, že se svět změnil. Říká se, že je to cítit ve vodě, že je to cítit v zemi, lze to ucítit ve vzduchu... Většina z toho, co jsme kdysi měli, je ztraceno... Tak se to alespoň povídá. Ale říká se také, že krása je v očích pozorovatele. Nevím, jak jiní, ale já krásu vidím stále. Stále ještě věřím, že je tu naděje, dobrá vůle a schopnost zachovat to, co jsme zdělili, a vytvářet tak hodnoty pro nová pokolení. Nevěřím v negativní myšlenky a ani nevěřím, že v ně vůbec někdo věří.

Jsem si jist, že všechno v životě je předurčeno, ale i že zkušenost života a způsob, jímž ho interpretujeme, přece jen závisí na nás. A proto se musíme snažit vidět krásu zítřka a těšit se z něj tak šťastně a intenzivně, jak to jen lze. Je naší povinností zachovat naději a víru v krásno. Musíme být těmi, kdo svou pozitivní energii a svým nadáním tvoří lepší zítřka, těmi, kdo se sami v sobě brání negativním myšlenkám a přetvářejí je ve vřelost, porozumění, soucit a lásku.

Mark Vrdoljak

## UKÁZKY

